

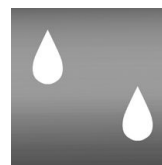
# Üzemeltetési utasítás

a készülék üzemeltetője számára

# VIESSMANN

Fűtési rendszer Vitotronic 200, HO1A típusú szabályzóval  
időjárás függvényében vezérelt üzemhez

## VITODENS VITOLADENS VITOPEND



## Biztonságtechnikai utasítások

### Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

#### A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



##### Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



##### Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

#### Fontos tudnivaló!

A *Fontos tudnivaló* címszó alatt kiegészítő információk találhatóak.

#### Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült. Ez a készülék **nem** használható korlátozott testi, érzéki vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek által (gyerekek által sem) vagy a szükséges tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek által, kivéve, ha őket biztonsági személyzet felügyeli vagy utasításokat ad a készülék használatára vonatkozólag.



##### Figyelem

Gyerekeket tilos felügyelet nélkül hagyni. Gondoskodjon arról, hogy gyerekek ne használják játékszerként a készüléket.



##### Veszély

A fűtési rendszeren szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak olyan szerelő végezhet, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Elektromos szerelést csak elektromos szakember végezhet.

#### Teendők gázszag esetén



##### Veszély

A szivárgó gáz robbanáshoz vezethet, amely nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezeték csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse a gáz- és az áramszolgáltató vállalatot, valamint a fűtési szakcéget az épületen kívülről.
- Szakítsa meg az épület elektromos ellátását egy biztonságos helyen (az épületen kívül).

## Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

### Teendők égéstermék-szag esetén



#### Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtési rendszert.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csupkja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

### Teendők tűz esetén



#### Veszély

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtési rendszert.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

### A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények



#### Figyelem

Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtési rendszert és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Biztosítsa, hogy a környezeti hőmérséklet 0 °C és 35 °C között legyen.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszarmazékok okozta légszennyeződést és az erős porképződést (pl. csiszoló munkák által).
- Kerülje a (pl. állandó ruhaszáritás általi) tartósan magas páratartalmat.
- Ne zárja el a meglévő levegő-bevezető nyílásokat.

### Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek



#### Figyelem

A fűtési rendszert károsíthatják vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyek bevizsgálása nem a fűtési rendszerrel együtt történt.

A komponensek felszerelését, ill. cseréjét kizárólag szakcég végezheti.

# Tartalomjegyzék

## Tartalomjegyzék

### Bevezető információk

Első üzembe helyezés.....	6
Gyári beállítások.....	6
Szakkifejezések.....	7
Energiatakarékossági javaslatok.....	7

### A kezelésről

Kezelőelemek.....	9
Menü.....	10
A kezelés módja.....	11

### Be- és kikapcsolás

A fűtőkészülék bekapcsolása.....	14
A fűtőkészülék kikapcsolása.....	15
■ Fagyvédelmi ellenőrzéssel.....	15
■ Fagyvédelmi ellenőrzés nélkül (üzemen kívül helyezés).....	15

### Fűtés

Szükséges beállítások (fűtés).....	16
A fűtőkör kiválasztása.....	16
A helyiséghőmérséklet beállítása.....	16
A fűtés üzemmódjának beállítása.....	17
A fűtési időprogram beállítása.....	17
A fűtési jelleggörbe módosítása.....	18
A fűtés kikapcsolása.....	19

<b>Komfort- és energiatakarékossági funkciók.....</b>	<b>20</b>
---	-----------

### Melegvíz-készítés

Szükséges beállítások (melegvíz-készítés).....	22
A kívánt melegvíz-hőmérséklet beállítása.....	22
A melegvíz-készítés üzemmódjának beállítása.....	22
A melegvíz-készítés időprogramjának beállítása.....	23
A melegvíz-készítés kikapcsolása.....	25

### További beállítások

A kijelző kontrasztjának beállítása.....	26
A kijelzővilágítás fényerejének beállítása.....	26
A fűtőkör elnevezésének változtatása.....	26
Pontos idő és dátum beállítása.....	27
A nyelv beállítása.....	27
A hőmérséklet mértékegységének (°C/°F) beállítása.....	27
A gyári beállítás visszaállítása.....	28

**Tartalomjegyzék** (folytatás)**Lekérdezések**

Információk lekérdezése.....	29
Karbantartási jelentés lekérdezése.....	30
Üzemzavarjelzés lekérdezése.....	31

<b>Kéményseprő-ellenőrző üzem</b> .....	33
---	----

**Mi a teendő?**

Ha a helyiségek túl hidegek.....	34
Ha a helyiségek túl melegek.....	35
Ha nincs melegvíz.....	35
Ha a melegvíz túl forró.....	36
Ha villog a „△” szimbólum és megjelenik az „Üzemzavar” kijelzés.....	36
Ha villog a „✎” szimbólum és megjelenik a „Karbantartás” üzenet.....	36
Ha a „Kezelés letiltva” kijelzés jelenik meg.....	36
Ha megjelenik a „Külső hőigény” üzenet.....	36
Ha megjelenik a „Külső üzemmód kapcs.” kijelzés.....	37

<b>Karbantartás</b> .....	38
---------------------------	----

**Függelék**

Vitoladens – fűtőolaj-rendelés.....	40
Menüterképek.....	41
■ Alapmenü (lásd a. oldalon).....	41
■ Bővített menü (lásd a. oldalon).....	42
■ Lekérdezési lehetőségek a bővített menüben.....	43
Fogalommagyarázatok.....	44

<b>Címszójegyzék</b> .....	50
----------------------------	----

## Bevezető információk

### Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést, valamint a szabályozásnak a helyi és építészeti adottságokhoz való igazítását, továbbá a kezelés betanítását a Viessmann cég által megbízott fűtési szakcégnak kell elvégeznie.

### Gyári beállítások

A szabályozó gyárilag a „**Fűtés és melegvíz készítés**” üzemmódra van beállítva.

Az Ön fűtési rendszere így az alábbiak szerint üzemel:

#### Fűtés

- **6.00 és 22.00 óra** között a helyiségek fűtése 20 °C-os "Kívánt normál hőmérs."-re történik (normál üzem).
- **22.00 és 6.00 óra** között a helyiségek fűtése 3 °C-os „**Kívánt csökk. hőmérs.**” értékkel (csökkentett fűtőüzem) történik.
- Az első üzembe helyezéskor a fűtési szakcég további beállításokat is elvégezhet.  
Valamennyi beállítás később egyedileg testre szabható (lásd a „Fűtés” című fejezetet).

#### Melegvíz-készítés

- **5.30 és 22.00 óra** között a használati melegvíz fűtése 50 °C-ra történik. Amennyiben a rendszer cirkulációs szivattyút tartalmaz, úgy a szivattyú üzemel.
- **22.00 és 5.30 óra** között szünetel a melegvíz-tároló fűtése. Amennyiben a rendszer cirkulációs szivattyút tartalmaz, úgy a szivattyú nem üzemel.
- Az első üzembe helyezéskor a fűtési szakcég további beállításokat is elvégezhet.  
Valamennyi beállítás később egyedileg testre szabható (lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetet).

#### Fagyvédelem

- A fűtőkazán és a melegvítároló fagyvédelme biztosított.

#### Téli/nyári átállítás

- Az átállítás automatikusan történik.

#### Pontos idő és dátum

- A pontos időt és dátumot a fűtési szakcég állítja be az első üzembe helyezéskor.

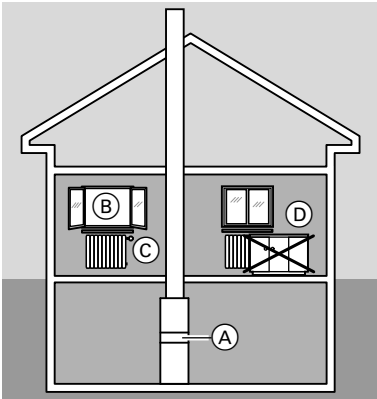
#### Áramszünet

- Áramszünet esetén az adatok nem vesznek el.

## Szakkifejezések

A szabályozó funkcióinak egyszerűbb megértése érdekében a függelékben találja a Fogalommagyarázatok fejezetet (lásd a 44. oldalon).

## Energiatakarékossági javaslatok



Használja ki az **(A)** szabályozó és a távvezérlő (amennyiben létezik) által nyújtott beállítási lehetőségeket:

- Ne fűtse túl a helyiségeket; egy fokkal alacsonyabb helyiség hőmérséklet esetén fűtési költségeit mintegy 6%-kal csökkentheti.  
A helyiség hőmérsékletet ne állítsa 20 °C-nál magasabbra (lásd a 16. oldalon).
- Ne állítsa a melegvíz-hőmérsékletet indokolatlanul magasra (lásd a 22. oldalon).

- Ne járassa a melegvíz-cirkulációs szivattyút folyamatosan. Állítson be időprogramot (lásd a 24. oldalon)!
- Mindig a pillanatnyi igényeihez igazodó üzemmódot válassza ki:
  - Rövid távollétek (pl. bevásárlás) esetén válassza a „**Takarékos üzem**” üzemmódot (lásd a 20. oldalon).  
Takarékos üzemmódban a szabályozó csökkentett helyiség hőmérsékletet biztosít.
  - Többnapos távollét esetén állítsa be az „**Elutazási program**” üzemmódot (lásd a 21. oldalon).  
Az elutazási program alatt a szabályozó csökkentett helyiség hőmérsékletet biztosít és kikapcsolja a melegvíz-készítést.
  - Nyáron, amikor fűtésre nincs szükség, de melegvízre igen, állítsa be a „**Melegvíz készítés**” üzemmódot (lásd a 22. oldalon).
  - Ha hosszabb ideig sem fűtésre, sem melegvízre nincs szüksége, állítsa be a „**Lekapcsolt üzem**” üzemi programot (lásd a 15. oldalon).

A szabályozó további energiatakarékossági funkcióival kapcsolatos információkért forduljon fűtési szakcégéhez.

## Bevezető információk

### Energiatakarékosági javaslatok (folytatás)

További javaslatok:

- Szellőztessen helyesen.  
A **(B)** ablakot csak rövid időre, de teljesen nyissa ki, és eközben zárja el a **(C)** termosztátszelepeket.
- Sötétedéskor engedje le a redőnyöket (amennyiben léteznek).
- Állítsa be helyesen a **(C)** termosztátikus szelepeket.
- Ne állítson semmit közvetlenül a **(D)** fűtőtestek és a **(C)** termosztátszelepek elé.
- Ellenőrizze a melegvíz-fogyasztást:  
Zuhanyozáskor kevesebb melegvíz fogy a fürdőkádban történő fürdéshez képest.

## Kezelőelemek

Fűtési rendszerének minden beállítását központilag, a szabályozó kezelőegységén végezheti el.

Ha a helyiségekben távvezérlők találhatók, akkor a beállításokat azokon is elvégezheti.





A távvezérlő üzemeltetési utasítása

### Fontos tudnivaló!

Amennyiben a kezelőegységet csak nehezen éri el, úgy lehetősége van a kezelőegység fali szerelőajzatba helyezésére (megrendelhető kiegészítő tartozék). Kérjen tájékoztatást fűtési szakcégétől.



-  Egy szintet visszalép a menüben vagy megszakít egy megkezdett beállítást
-  Navigációs gombok  
Lépegetés a menüben vagy értékek beállítása.

- OK** A kiválasztás megerősítése vagy az elvégzett beállítás mentése.
- ?** Az adott menüponthoz tartozó súgószöveg megjelenítése.
- ≡** A bővített menü megjelenítése.

### A „Súgó” menü

Rövid útmutató formájában tájékozódhat a kezelőelemek használatának és a fűtőkör kiválasztásának módjáról (lásd a 16. oldalon).

A Súgó megjelenítéséhez:

- Ha a képernyőkímélő aktív:  
Nyomja meg a **?** gombot.
- Ha a menüben tetszőleges helyen van:  
Nyomja meg többször a **↶** gombot, amíg megjelenik az alapmenü (lásd a 10. oldalon).  
Jelenítse meg a „**Súgó**” menüpontot.

## A kezelésről

### Menü

Két kezelői szint áll rendelkezésére: az „alapmenü” és a „bővített menü”.

#### Alapmenü



Az „alapmenüben” a **leggyakrabban használt** beállításokat és lekérdezéseket végezheti el:

- a belső helyiség hőmérséklet beállítása
- a melegvíz-hőmérséklet beállítása
- az üzemmód beállítása
- a "party üzem" funkció beállítása
- a „takarékos üzem” funkció beállítása
- az üzemállapot lekérdezése
- a hőmérsékletek, pl. a külső hőmérséklet lekérdezése

A menü felépítésének áttekintése a 41. oldalon található.

Az alapmenü megjelenítéséhez:

- Ha a képernyőkímélő aktív:  
Nyomjon meg egy **tetszőleges** gombot.
- Ha a menüben tetszőleges helyen van:  
Nyomja meg többször a ↻ gombot, amíg megjelenik az alapmenü.

## Menü (folytatás)

### Bővített menü



A „bővített menüben” a szabályozás **ritkábban használt** funkcióinak beállítását és lekérdezését végezheti el, pl. az elutazási program és az időprogramok beállítását.

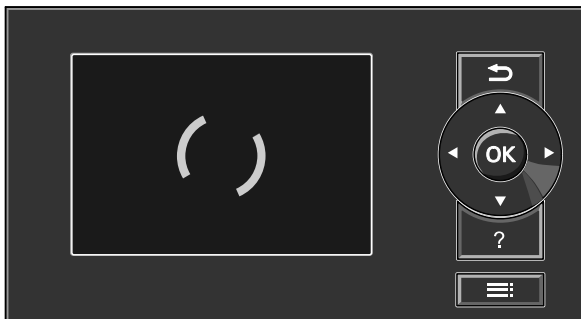
A menü felépítésének áttekintése a 42. oldalon található.

A bővített menü megjelenítéséhez:

- Ha a képernyőkímélő aktív:  
Nyomjon meg egy **tetszőleges** gombot, majd a **☰** gombot.
- Ha a menüben tetszőleges helyen van:  
Nyomja meg a **☰** gombot.

## A kezelés módja

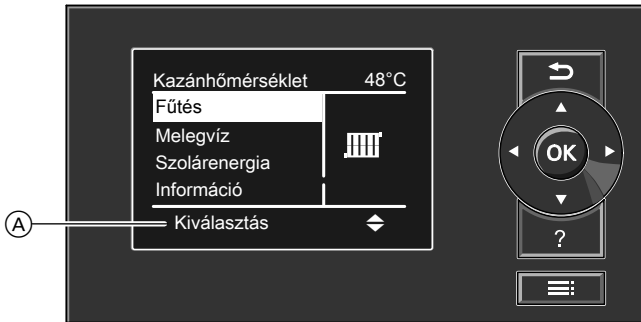
Ha a kezelőegységen néhány percig nem végzett beállítási műveleteket, akkor bekapcsol a képernyőkímélő.



## A kezelésről

### A kezelés módja (folytatás)

Nyomja meg az **OK** gombot. Ezzel belép az alapmenübe (lásd a 10. oldalon).

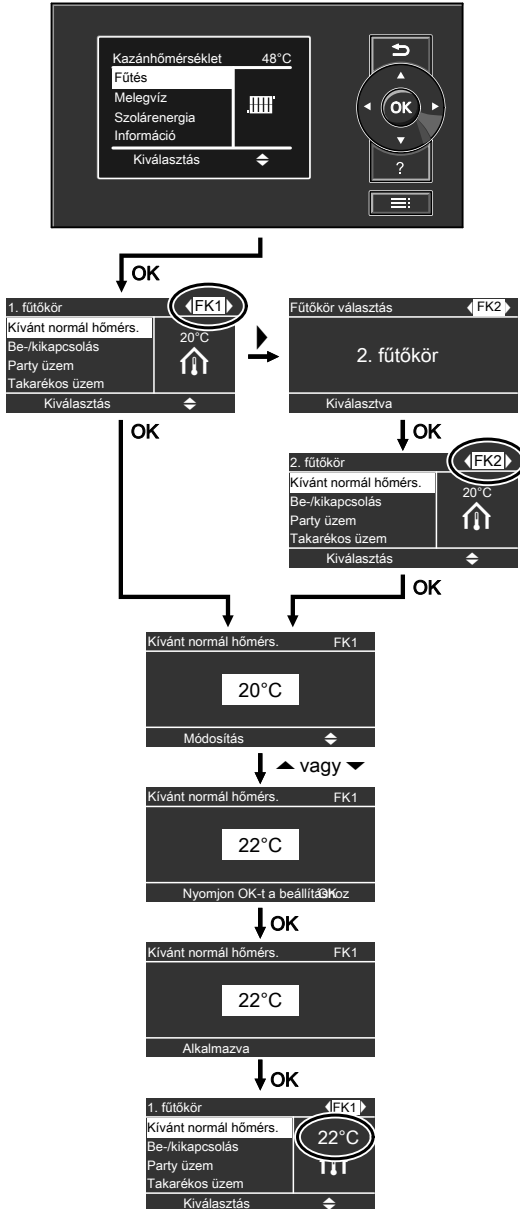


A kiválasztott menüpont fehér háttérrel jelenik meg.

Az **A** párbeszédsorban a szükséges kezelési utasítások olvashatók.

Az alábbi példában a beállítások elvégzésének menete látható a párbeszédsorban megjelenített különböző üzenetekkel együtt.

**A kezelés módja (folytatás)**



## Be- és kikapcsolás

### A fűtőkészülék bekapcsolása



- (A) zavarjelzés (piros)
- (B) üzemjelzés (zöld)
- (C) reteszoldó nyomógomb

- (D) hálózati kapcsoló
- (E) nyomásmérő (nyomáskijelzés)

1. Ellenőrizze a fűtési rendszer nyomását a nyomásmérőn. Ha a mutató 1,0 bar alatt van, akkor a fűtési rendszerben uralkodó nyomás túl alacsony. Töltsön után vizet vagy értesítse a fűtési szakcéget.
2. Amennyiben a készülék a helyiség levegőjét használja az égéshez: Ellenőrizze, hogy a fűtőhelyiség szellőző- és szellőztető nyílásai nyitva legyenek és ne legyenek eltörültszölva.

#### **Fontos tudnivaló!**

*A helyiség levegőjétől függő üzemben a felállítási helyiség szolgáltatja az égést tápláló levegőt.*

3. **Vitodens és Vitopend esetén:** Nyissa ki a gázelzáró csapot.  
**Vitoladens esetén:** Nyissa ki az olajvezetékek elzárószelvényeit (a tartályon és a szűrőn).

#### **Fontos tudnivaló!**

*Érdeklődjön a fűtési szakcégnél az alkatrészek elhelyezéséről és kezelési módjáról.*

4. Kapcsolja be a hálózati feszültséget, pl. a különálló biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
5. Kapcsolja be a „**ⓘ**” hálózati kapcsolót.  
Rövid idő múltán megjelenik a kijelzőn az alapmenü (lásd a 10. oldalon) és a zöld üzemjelzés világít. Most a fűtőkészülék a távvezérlőkkel együtt – amennyiben csatlakoztatva vannak – üzemkész.

## A fűtőkészülék kikapcsolása

### Fagyvédelmi ellenőrzéssel

Válassza ki **valamennyi** fűtőkörnél a „**Lekapcsolt üzem**” üzemmódot.

Beállítás az alapmenüből:

1. „**Fűtés**”
2. Adott esetben válassza ki a fűtőkört (lásd a 16. oldalon).
3. „**Be-/kikapcsolás**”
4. „**Lekapcsolt üzem**”

- A fűtés kikapcsol.
- A melegvíz készítés kikapcsol.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

#### **Fontos tudnivaló!**

*Fagyvédelem alatt a keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre automatikusan bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.*

### Fagyvédelmi ellenőrzés nélkül (üzemen kívül helyezés)

1. Kapcsolja ki a hálózati kapcsolót „**ⓐ**”.
2. **Vitodens és Vitopend esetén:**  
Zárja el a gázvezeték csapot.  
**Vitoladens esetén:**  
Zárja el az olajvezetékek elzárószelvényeit (a tartályon és a szűrőn).
4. Ha a várható külső hőmérséklet nem éri el a 3 °C-ot, akkor intézkedjen a fűtőkészülék megfelelő fagyvédelméről. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a fűtési szakképzéssel.

#### **Fontos tudnivaló!**

*Hosszabb leállítás után lehet, hogy ismét be kell állítania a dátumot és a pontos időt (lásd a 27. oldalon).*

#### **Fontos tudnivaló!**

*Érdeklődjön a fűtési szakképzéssel az alkatrészek elhelyezéséről és kezelési módjáról.*

3. Feszültségmentesítse a fűtőkészüléket; pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.

## Fűtés

### Szükséges beállítások (fűtés)

A fűtés bekapcsolásához, ellenőrizze az alábbiakat:

- Kiválasztotta a fűtőkört?  
A beállításhoz lásd a következő fejezetet.
- Beállította a kívánt helyiséghőmérsékletet?

A beállítást lásd a 16. oldalon.

- Beállította a helyes üzemmódot?  
A beállítást lásd a 17. oldalon.
- Beállította a kívánt időprogramot?  
A beállítást lásd a 17. oldalon.

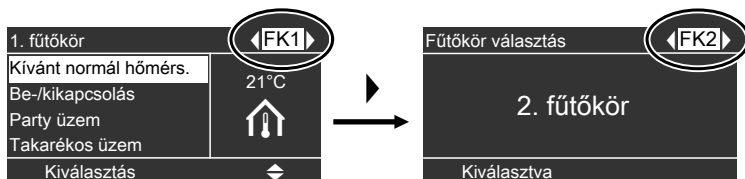
### A fűtőkör kiválasztása

A helyiségek fűtése adott esetben több fűtőkörrre oszlik.

- Több fűtőkörből álló fűtési rendszerek esetén először a fűtőkört kell kiválasztani.
- Egy fűtőkörből álló fűtési rendszereknél nincs ilyen választási lehetőség.

**Példa:**

- Az „**1. fűtőkör**” pl. az Ön által lakott helyiségek fűtőköre.
- A „**2. fűtőkör**” pl. egy bérlakás helyiségeinek fűtőköre.



A fűtőkörök gyári elnevezése „**1. fűtőkör**” (FK1), „**2. fűtőkör**” (FK2) és „**3. fűtőkör**” (FK3).

Ha Ön vagy a fűtési szakcég már átnevezte a fűtőköröket (pl. „Bérlakás” vagy hasonlóra), akkor az „**1. fűtőkör**” helyett az adott elnevezés látható (lásd a 26. oldalon).

### A helyiséghőmérséklet beállítása

**A helyiséghőmérséklet beállítása normál fűtőüzemhez**

Gyári beállítás: 20 °C

Beállítás az alapmenüből:


1. „**Fűtés**”
2. Adott esetben válassza ki a fűtőkört (lásd a 16. oldalon).
3. „**Kívánt normál hőmérs.**”
4. Állítsa be a kívánt értéket.

## A helyiség hőmérséklet beállítása (folytatás)

### A helyiség hőmérséklet beállítása csökkentett fűtőüzemhez (pl. éjszakai üzem)

Gyári beállítás: 3 °C

Beállítás a bővített menüből

1. 
2. „Fűtés”
3. Adott esetben válassza ki a fűtőkört (lásd a 16. oldalon).

4. „Kívánt csökk. hőmérs..”
5. Állítsa be a kívánt értéket.

A helyiségek fűtése ezzel a hőmérséklettel történik az alábbi esetekben:

- a normál fűtési üzemen kívüli időszakban (lásd a 17. oldalon)
- az elutazási program alatt (lásd a 21. oldalon)

## A fűtés üzemmódjának beállítása

### Gyári beállítás: „Fűtés és melegvíz készítés”

Beállítás az alapmenüből:

1. „Fűtés”
2. Adott esetben válassza ki a fűtőkört (lásd a 16. oldalon).
3. „Be-/kikapcsolás”
4. „Fűtés és melegvíz készítés”

- A kiválasztott fűtőkör helyiségeinek fűtése a belső hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik.
- A melegvíz készítés a melegvíz-hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik.

## A fűtési időprogram beállítása

- A fűtés időprogramja idősávokból áll. Gyárilag a hét minden napjához **egy** idősáv van beállítva 6.00-tól 22.00 óráig.
- A normál helyiség hőmérsékletéhez naponta max. 4 idősávot állíthat be. Minden idősávhoz kezdési és befejezési időpontot kell megadni. Az idősávokon kívül a helyiségek fűtése csökkentett hőmérsékletre történik (lásd a 17. oldalon).
- Az időprogramot **szabadon** állíthatja be. Vegye figyelembe, hogy a fűtőkészüléknek bizonyos időre van szüksége, amíg a helyiségeket felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.
- Az aktuális időprogramot a „bővített menüben” az „**Információ**” menüpont alatt tekintheti meg ( 29. oldal).

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „Fűtés”



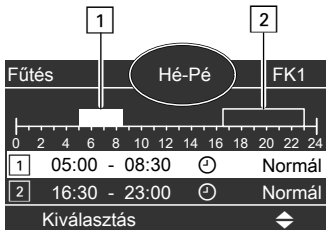
## Fűtés

### A fűtési időprogram beállítása (folytatás)

- Adott esetben válassza ki a fűtőkört.
- „Fűtési időprogram”**
- Válassza ki a hét egy szakaszát vagy napját.
- Válassza ki az **[1]**, **[2]**, **[3]** vagy **[4]** idősávot.
- Állítsa be az adott idősáv kezdő és befejező időpontját.

Példa:

- Időprogram hétfőtől péntekig („**Hé-Pé**”)
- [1]** idősáv:  
5.00-től 8.30-ig
- [2]** idősáv:  
16.30-tól 23.00-ig



Példa:

Ha a hétfő kivételével a hét minden napjára ugyanazt az időprogramot kívánja beállítani:

Válassza ki a **„Hétfő–Vasárnap”** idősávot és állítsa be az időprogramot.

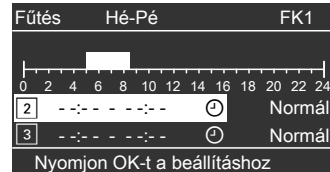
Válassza ki **„Hétfő”** napját és állítsa be az ahhoz tartozó időprogramot.

#### Fontos tudnivaló!

Ha a beállítást idő előtt meg szeretné szakítani, nyomja meg többször a **↵** gombot addig, amíg megjelenik a kívánt kijelzés.

#### Idősáv törlése

A befejezési időpontnak ugyanazt az időpontot állítsa be, mint a kezdési időpont. A kijelzőn az adott idősávhoz az alábbi kijelzés jelenik meg: „- - : - - -”.



### A fűtési jelleggörbe módosítása

A készülék fűtési módját a kiválasztott **fűtési jelleggörbe** meredeksége és eltolása befolyásolja. A fűtési jelleggörbére vonatkozó további tudnivalókat lásd a „Fogalommagyarázatok” című fejezetben a 45. oldalon.


Gyári beállítás:

- Meredekség: 1,4
- A fűtési jelleggörbe eltolása: 0

## A fűtési jelleggörbe módosítása (folytatás)

- Normál helyiség hőmérséklet (előírt érték): 20 °C
- Csökkentett helyiség hőmérséklet (előírt érték): 3 °C

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „Fűtés”
3. Adott esetben válassza ki a fűtőkört.
4. „Fűtési jelleggörbe”
5. „Meredekség” vagy „Eltolás”

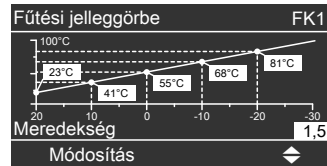
### Fontos tudnivaló!

A meredekség és az eltolás módosításának mikéntjéről és céljáról a ? gombot megnyomva tájékozódhat.

6. Állítsa be a kívánt értéket.

### Példa:

Módosítsa a meredekséget 1,5 értékre. A meredekség vagy az eltolás értékét módosításakor a grafikonon megtekintheti a fűtési jelleggörbe változását.



A fűtőkör különböző külső hőmérsékletekhez (a vízszintes tengelyen jelölt) hozzárendelt előírt előremenő hőmérsékletei fehér háttérrel jelennek meg.

### Fontos tudnivaló!

A meredekség vagy az eltolás túl magas vagy túl alacsony értékre történő beállítása nem okoz kárt a fűtőberendezésben.

## A fűtés kikapcsolása

Beállítás az alapmenüből:

1. „Fűtés”
2. Adott esetben válassza ki a fűtőkört.
3. „Be-/kikapcsolás”
4. „Melegvíz készítés” (nyári üzemmód, nincs fűtés)  
vagy  
„Lekapcsolt üzem” (fagyvédelmi ellenőrzés)

## Komfort- és energiatakarékosági funkciók

### Komfort- és energiatakarékosági funkciók

#### A "Party üzem"

Ezzel a funkcióval a fűtött helyiségek hőmérsékletét néhány órára úgy változtathatja meg, hogy az időprogramot nem kell átírnia, pl. ha a vendégek este kicsit tovább maradnak. A már elvégzett szabályozóbeállításokat ehhez nem kell módosítani. Ez a funkció utánfűti a melegvizet a beállított előírt hőmérsékletre.

Beállítás az alapmenüből:

1. „Fűtés”
2. Adott esetben válassza ki a fűtőkört.
3. „Party üzem”



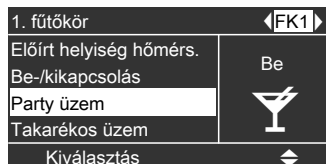
4. Állítsa be a party üzemmód alatt kívánt belseőhőmérsékletet.

#### A „Takarékos üzem”

Az energiatakarékoság érdekében a normál fűtőüzem alatt csökkentheti a helyiség hőmérsékletet, pl. ha néhány órára elhagyja a lakást.

Beállítás az alapmenüből:

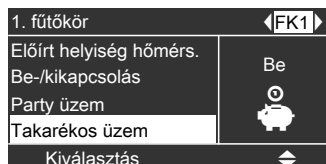
1. „Fűtés”
2. Adott esetben válassza ki a fűtőkört.
3. „Takarékos üzem”



- A helyiségek fűtése a kívánt hőmérséklettel történik.
- A melegvíz felmelegszik a beállított előírt hőmérsékletre.

#### A Party funkció befejezése

- Automatikusan 8 óra után vagy
- automatikusan a következő, időprogram szerinti kapcsolásnál vagy
- az alapmenüben állítsa a „Party üzem” beállítást „Ki” értékre.



### Komfort- és energiatakarékos funkciók (folytatás)

#### A takarékos üzem befejezése

- Automatikusan a csökkentett fűtési üzemre való, időprogram szerinti átkapcsoláskor.
- Az alapmenüben végzett beállítással.

#### Az „Elutazási program” funkció

Az energiatakarékoság érdekében, pl. nyaralás miatti hosszabb távollét esetén, kapcsolja be az „**Elutazási programot**”.

Az elutazási program **minden** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg szeretné változtatni, forduljon a fűtési szakcéghez.


A beállított üzemi programok függvényében (lásd a 17. oldalon) az elutazási program különböző hatásokkal járhat:

- **„Fűtés és melegvíz készítés”** üzemmódban:  
Valamennyi helyiség fűtése a beállított csökkentett helyiség hőmérséklettel történik (lásd a 17. oldalon). Nincs melegvíz-készítés.
- **„Melegvíz készítés”** üzemmódban:  
**Valamennyi** fűtőkör esetében **csak a** fűtőkazán és a melegvíztároló fagyvédelmi ellenőrzése aktív.

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „Fűtés”


#### 3. „Elutazási program”

Elutazási program		FK1
Elutazás napja:		
Dátum	Ke 2009.02.24	
Érkezés napja:		
Dátum	Se 2009.02.25.	
Módosítás		

4. Állítsa be az indulás és az érkezés dátumát.

#### Az elutazási program megszakítása vagy törlése

Beállítás a bővített menüből

1. 
2. „Fűtés”
3. „Elutazási program”
4. „Program törlése”

## Melegvíz-készítés

### Szükséges beállítások (melegvíz-készítés)

Ha melegvíz-készítést szeretne, ellenőrizze az alábbiakat:

- Beállította a kívánt melegvíz-hőmérsékletet?  
A beállítást lásd a 22. oldalon.
- Beállította a helyes üzemmódot?  
A beállítást lásd a 22. oldalon.
- Beállította a kívánt időprogramot?  
A beállítást lásd a 23. oldalon.

### A kívánt melegvíz-hőmérséklet beállítása

Beállítás az alapmenüből:

1. „**Melegvíz**”
2. Állítsa be a kívánt értéket.

### A melegvíz-készítés üzemmódjának beállítása

Beállítás az alapmenüből:

1. „**Fűtés**”
2. Adott esetben válassza ki a fűtőkört.
3. „**Be-/kikapcsolás**”
4. „**Fűtés és melegvíz készítés**” (fűtés-sel)  
vagy  
„**Melegvíz készítés**” (nyári üzemmód, fűtés nélkül)

#### **Fontos tudnivaló!**

*A szabályozó úgy van beállítva, hogy a melegvíz-készítés **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg szeretné változtatni, forduljon a fűtési szakcéghez.*

## A melegvíz-készítés időprogramjának beállítása

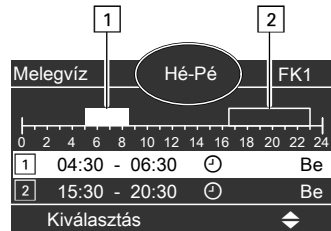
- A melegvíz-készítés időprogramja idősávokból áll. Gyárilag a hét minden napjához egy idősáv van beállítva 5.30-tól 22.00 óráig.
- A melegvíz-készítés gyárilag **automatikus üzemmódra** van beállítva. Ennek értelmében a szabályozó normál fűtési üzem közben (lásd a 17. oldalon) az előírt hőmérsékletre fűti után a melegvizet. A melegvíz-készítés idősávja automatikusan fél órával korábban kezdődik, mint a normál fűtőüzem idősávja, így a melegvíz már a normál fűtőüzem kezdetén rendelkezésre fog állni.
- Ha nem kívánja használni az automatikus üzemmódot, akkor a melegvíz-készítést naponta max. 4 idősáv segítségével **szabadon** állíthatja. Minden idősávhoz kezdési és befejezési időpontot kell megadni. A beállításnál vegye figyelembe, hogy a fűtőkészüléknek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvizet felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.
- Az aktuális időprogramot a „bővített menüben” az „**Információ**” menüpont alatt tekintheti meg (lásd a 29. oldalon).

Beállítás a bővített menüből:

1. ☰:
2. „Melegvíz”
3. „Melegvíz időprogram”
4. „Egyedi”
5. Válassza ki a hét egy szakaszát vagy napját.
6. Válassza ki az **[1]**, **[2]**, **[3]** vagy **[4]** idősávot.
7. Állítsa be az adott idősáv kezdő és befejező időpontját.

Példa:

- Időprogram hétfőtől péntekig („**Hé-Pé**”)
- **[1]** idősáv: 4.30-tól 6.30-ig
- **[2]** idősáv: 15.30-tól 20.30-ig



Példa:

Ha a hétfő kivételével a hét minden napjára ugyanazt az időprogramot kívánja beállítani: Válassza ki a „**Hétfő–Vasárnap**” idősávot és állítsa be az időprogramot. Válassza ki „**Hétfő**” napját és állítsa be az ahhoz tartozó időprogramot.

### Fontos tudnivaló!

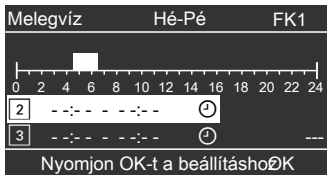
Ha a beállítást idő előtt meg szeretné szakítani, nyomja meg többször a **↵** gombot addig, amíg megjelenik a kívánt kijelzés.

## Melegvíz-készítés

### A melegvíz-készítés időprogramjának beállítása (folytatás)

#### Idősáv törlése

A befejezési időpontnak ugyanazt az időpontot állítsa be, mint a kezdési időpont. A kijelzőn az adott időszávhoz az alábbi kijelzés jelenik meg: „- : - : - -”.



#### Egyszeri melegvíz-készítés az időprogramon kívül

##### Fontos tudnivaló!

A berendezés legalább egy fűtőkörének nem szabad lekapcsolt üzemben lennie.

Beállítás az alapmenüből:

1. „Fűtés”
2. Adott esetben válassza ki a fűtőkört.
3. „Party üzem”
4. Kapcsolja ki újra a „Party üzem”-et a „Ki” gombbal, hogy ne történhessen véletlenül fűtés normál helyiség hőmérséklettel.

#### Cirkulációs szivattyú

A cirkulációs szivattyúra vonatkozó további tudnivalókat lásd a „Fogalomgyűjtemény” című fejezetben a 49. oldalon.

- A cirkulációs szivattyú időprogramja gyárilag **automatikus üzemmódba** van beállítva, ami azt jelenti, hogy a cirkulációs szivattyú a melegvíz-készítés időprogramja szerinti időpontokban van bekapcsolva (lásd a 23. oldalon).
- Ha nem kívánja használni az automatikus üzemmódot, akkor a cirkulációs szivattyúhoz naponta max. 4 időszávhöz kezdési és befejezési időpontot kell megadni.
- Az aktuális időprogramot az „Információ” menüpont alatt tekintheti meg (lásd a 29. oldalon).

##### Fontos tudnivaló!

A cirkulációs szivattyú működtetése csak melegvíz elvételekor ésszerű.

Beállítás a bővített menüből:

- 1.
2. „Melegvíz”
3. „Cirkuláció időprogram”
4. „Egyedi”
5. Válassza ki a hét egy szakaszát vagy napját.
6. Válassza ki az **1**, **2**, **3** vagy **4** időszávhöz.
7. Állítsa be az adott időszávhöz kezdési és befejezési időpontját.

##### Fontos tudnivaló!

Ha a beállítást idő előtt meg szeretné szakítani, nyomja meg többször a gombot addig, amíg megjelenik a kívánt kijelzés.

## A melegvíz-készítés időprogramjának beállítása (folytatás)

### A cirkulációs szivattyú idősávjának törlése

A befejezési időpontnak ugyanazt az időpontot állítsa be, mint a kezdési időpont. A kijelzőn az adott időszávhoz az alábbi kijelzés jelenik meg: „- - : - -”.



## A melegvíz-készítés kikapcsolása

### Ha sem fűtésre, sem melegvíz-készítésre nincs szüksége:

Beállítás az alapmenüből:

1. „**Fűtés**”
2. Adott esetben válassza ki a fűtőkört.
3. „**Be-/kikapcsolás**”
4. „**Lekapcsolt üzem**” (fagyvédelmi ellenőrzés)

### Ha fűtésre igen, de melegvíz-készítésre nincs szüksége:

Beállítás az alapmenüből:

1. „**Fűtés**”
2. Adott esetben válassza ki a fűtőkört.
3. „**Be-/kikapcsolás**”
4. „**Fűtés és melegvíz készítés**”
5. ➡ az alapmenüig.
6. „**Melegvíz**”
7. „**Kívánt melegvíz hőmérs.**”
8. Állítson be 10 °C-os értéket.

## További beállítások

### A kijelző kontrasztjának beállítása

Beállítás a bővített menüből

1. ☰:

2. „Beállítások”

3. „Kontraszt”

4. Állítsa be a kontraszt kívánt értékét.

### A kijelzővilágítás fényerejének beállítása

Ha a menüben megjelenített szövegek olvashatóságát szeretné javítani, akkor módosítsa a fényerő értékét a „Kezelés” menüpontban.

A képernyőkímélő fényerejét szintén módosíthatja.

Beállítás a bővített menüből

1. ☰:

2. „Beállítások”

3. „Fényerő”

4. „Kezelés” vagy „Képernyőkímélő”

5. Állítsa be a kívánt fényerőt.

### A fűtőkör elnevezésének változtatása

Az 1., 2. és 3. („FK1”, „FK2” és „FK3”) fűtőkör megnevezését egyéni igényeinek megfelelően állíthatja be. Az „FK1”, „FK2” és „FK3” rövidítések megmaradnak.

Beállítás a bővített menüből

1. ☰:

2. „Beállítások”

3. „Fűtőkör elnevezés”

4. „1. fűtőkör”, „2. fűtőkör” vagy „3. fűtőkör”

5. „Módosítás”

6. Válassza ki a kívánt karaktert a „Módosítás”  gombbal.

7. A „Kiválasztás”  gombbal továbbléphet a következő karakterre.

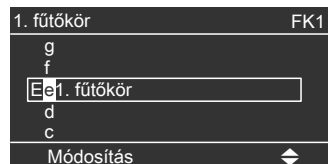
8. Az **OK** gombbal elmenti a megadott karaktereket és kilép a menüből.

#### **Fontos tudnivaló!**

A „Visszaállítás?” gombbal újra törölheti a beírt elnevezést, majd ismét az 1., 2. vagy 3. fűtőkör jelenik meg.

#### **Példa:**

A 1. fűtőkör elnevezése: Bérlakás



## A fűtőkör elnevezésének változtatása (folytatás)

1. fűtőkör	FK1
Bérlakás	
Alkalmazva	

A menüben az 1. fűtőkör helyett a „Bérlakás” elnevezés szerepel.



## Pontos idő és dátum beállítása

A pontos idő és a dátum gyárilag előre be lett állítva. Ha a fűtési rendszer üzemeltetése hosszabb ideig szünetelt, szükséges lehet a pontos idő és dátum beállítása.

Beállítás a bővített menüből

1. ☰
2. „**Beállítások**”
3. „**Pontos idő/dátum**”
4. Állítsa be a pontos időt és dátumot.

## A nyelv beállítása

Beállítás a bővített menüből

1. ☰
2. „**Beállítások**”

3. „**Nyelv**”

4. Állítsa be a kívánt nyelvet.

## A hőmérséklet mértékegységének (°C/°F) beállítása

Gyári beállítás: °C

Beállítás a bővített menüből

1. ☰
2. „**Beállítások**”

3. „**Hőmérs. mértékegysége**”


4. Állítsa a hőmérséklet mértékegységét „**C**” vagy „**F**” értékre.

## További beállítások

### A gyári beállítás visszaállítása

A fűtőkörök módosított értékeit külön-külön visszaállíthatja a gyári beállításra.

Beállítás a bővített menüből

1. 
2. „**Beállítások**”
3. „**Gyári beállítás**”
4. „**1. fűtőkör**”, „**2. fűtőkör**” vagy „**3. fűtőkör**”

A következő beállítások és értékek állnak vissza:

- Előírt helyiség hőmérséklet
- Előírt melegvíz-hőmérséklet
- A fűtés időprogramja
- A melegvíz-készítés időprogramja
- A cirkulációs szivattyú időprogramja
- A party üzemmód törlődik
- A takarékos üzem törlődik
- Az elutazási program törlődik
- A fűtési jelleggörbe meredeksége és eltolása

## Információk lekérdezése

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően lekérdezheti az aktuális hőmérsékleteket és üzemállapotokat.

Az „alapmenüben” és a „bővített menüben” is lekérdezhet információkat.

### Alapmenü

1. „Információ”
2. Válassza ki a kívánt lekérdezést.

#### **Fontos tudnivaló!**

*A fűtési körökkel kapcsolatban az aktuális üzemmódról és üzemállapotról tájékozódhat a beállított időprogram függvényében.*

*Ha elnevezte a fűtőköröket (lásd a 26. oldalon), akkor megjelenik a fűtési körök egyedi neve is.*

A menük szerkezetében (lásd a 41. oldalon) valamennyi információ fel van sorolva.

### Bővített menü

Ebben a menüben az információk csoportokra vannak felosztva:

- „Általános”
- „1. fűtőkör”
- „2. fűtőkör”
- „3. fűtőkör”
- „Melegvíz”
- „Szolár”
- „Adatok visszaállítása”

#### **Fontos tudnivaló!**

*A fűtőkörökkel kapcsolatban további információk kérdezhetők le, pl. az aktuális üzemmód vagy időprogram.*

*Ha elnevezte a fűtőköröket (lásd a 26. oldalon), akkor megjelenik a fűtési körök egyedi neve is.*

Beállítás a bővített menüből

1. ☰
2. „Információ”
3. Válassza ki a csoportot.
4. Válassza ki a kívánt lekérdezést.

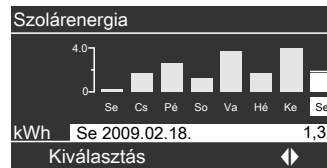
### A napenergiával működő rendszerekkel kapcsolatos lekérdezések

Beállítás az alapmenüből:

#### **„Szolárenergia”**

Egy grafikonon az elmúlt 7 nap szolár energiahozama látható.

A grafikonban villogó oszlop azt jelenti, hogy az aktuális nap még nem fejeződött be.



#### **Fontos tudnivaló!**

*További lekérdezési lehetőségeket, pl. a szolárkör keringető szivattyújának üzemórására vonatkozólag a „bővített menü” „Szolár” pontjában találhat.*

## Lekérdezések


### Információk lekérézése (folytatás)

#### Adatok visszaállítása


Az alábbi adatok állíthatók vissza:

- az égő üzemóráinak száma
- a tüzelőanyag-fogyasztás, ha ezt a fűtési szakcég beállította
- égőindítások
- a napenergiával működő rendszerrel együtt:  
a szolár energiahozam és a szolárkör keringető szivattyúja üzemóráinak száma

Beállítás a bővített menüből

1. 
2. „Információ”
3. „Adatok visszaállítása”

### Karbantartási jelentés lekérézése

Ha a fűtőkészülék karbantartást igényel, akkor a kijelzőn a „” szimbólum villog és megjelenik a „Karbantartás” kijelzés.

1. A karbantartási okot az **OK** gomb megnyomásával kérdezheti le.

Karbantartás	
Égő	05500 h
Nyugtázás OK	
OK-val	

2. A **?** gomb megnyomásával lekérdezheti az elvégzendő karbantartással kapcsolatos információkat.
3. A karbantartási jelentés nyugtázásához kövesse a menüben megjelenő utasításokat.  
A karbantartási jelentés megjelenik a menüben.

Kazánhőmérséklet 48°C	
Karbantartás	
Fűtés	
Melegvíz	
Szolárenergia	
Kiválasztás	

**Karbantartási jelentés lekérdezése** (folytatás)

Értesítse a fűtési szakcéget.

**Fontos tudnivaló!**

*Ha a karbantartás csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor a karbantartási jelentés a következő hétfőn újra megjelenik.*

**Nyugtázott karbantartási jelentés lekérdezése**

1. Jelenítse meg az alapmenüt.
2. Válassza ki a „**Karbantartás**” menüpontot.

**Üzemzavarjelzés lekérdezése**

Ha a fűtőkészülékben üzemzavarok léptek fel, akkor a kijelzőn a „**Δ**” szimbólum villog és megjelenik az „**Üzemzavar**” kijelzés. Továbbá villog a piros üzemzavarjelző (lásd a 14. oldalon).

1. Az üzemzavar okát az **OK** gomb megnyomásával kérdezheti le.

Üzemzavar	
Külső érzékelő	18
Üzemzavar	A2
Nyugtázás az OK-val	

2. A **?** gomb megnyomásával lekérdezheti az fűtőkészülék működésével kapcsolatos információkat. Ezenfelül tanácsokat kap arra vonatkozóan, hogy milyen intézkedéseket hozhat **azelőtt**, hogy felhívna a fűtési szakcéget.

3. Jegyezze fel az üzemzavar okát és az attól jobbra található üzemzavarkódot. Példa: „**Külső érzékelő 18**” és „**Üzemzavar A2**”.

Így a fűtési szakember alaposabban fel tud készülni, és ezáltal csökkenhetnek a járulékos költségek.

4. Az üzemzavarjelzés nyugtázásához kövesse a menüben megjelenő utasításokat.

Az üzemzavarjelzés megjelenik a menüben.

Kazánhőmérséklet	48°C
Üzemzavar	
Fűtés	
Melegvíz	
Szolárenergia	
Továbblépés	az OK g

## Lekérdezések

### Üzemzavarjelzés lekérdezése (folytatás)

#### **Fontos tudnivaló!**

- *Ha az üzemzavarjelzésekhez csatlakoztatott egy jelzőberendezés (pl. egy kürtöt), akkor azt az üzemzavarjelzés nyugtázásával kapcsolhatja ki.*
- *Ha az üzemzavar elhárítása csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor az üzemzavarjelzés a következő nap újra megjelenik és a jelzőberendezés újra bekapcsol.*

#### **Nyugtázott üzemzavarjelzés lekérdezése**

1. Jelenítse meg az alapmenüt.
2. Válassza ki az „**Üzemzavar**” menüpontot.

### Kéményseprő-ellenőrző üzem

A kéményseprő-ellenőrző üzemet a kéményseprő használja az éves ellenőrzés során.

Jelenítse meg az alapmenü „**Kézi üzem**” menüpontját.

#### **Fontos tudnivaló!**

*A kéményseprő-ellenőrző üzem 30 perc után automatikusan lekapcsol. A kéményseprő-ellenőrző üzemet az **OK** gombbal is befejezheti.*

## Mi a teendő?

### Ha a helyiségek túl hidegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtőkészülék ki van kapcsolva.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kapcsolja be a „<b>Ⓢ</b>” hálózati kapcsolót (lásd a 14. oldalon található ábrát).</li><li>■ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), amennyiben létezik.</li><li>■ Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítója).</li></ul>
A szabályozó vagy a távvezérlő helytelenül van beállítva.	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a beállításokat: <ul style="list-style-type: none"><li>■ a „<b>Fűtés és melegvíz készítés</b>” üzemmód legyen beállítva (lásd a 17. oldalon)</li><li>■ Helyiség hőmérséklet (lásd a 16. oldalon)</li><li>■ Pontos idő (lásd a 27. oldalon)</li><li>■ Időprogram (lásd a 17. oldalon)</li></ul>
Csak melegvíz-készítés esetén: A melegvíz-készítés előnye be van kapcsolva.	Várjon, amíg a melegvíz-tároló felmelegszik. Átfolyó rendszerű vízmelegítő használata esetén fejezze be a melegvíz elvételét.
Tüzelőanyag-hiány.	Olaj/PB-gáz esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, esetleg rendeljen még. Földgáz esetén: Nyissa ki a gázvezeték csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltatónál.
Az „ <b>Égővezérlő</b> ” kijelzés jelenik meg a kijelzőn.	Nyomja meg az <b>R</b> gombot (lásd az ábrát a 14. oldalon). Nyugtázza az üzemzavarjelzést (lásd a 31. oldalon). Amennyiben az üzemzavar továbbra is fennáll, értesítse a fűtési szakszolgálatot. Az üzemzavarjelzés az ok megszüntetéséig látható.
A kijelzőn az „ <b>Üzemzavar</b> ” kijelzés jelenik meg és a piros üzemzavarjelző világog.	Kérdezze le az üzemzavar típusát, majd nyugtázza azt (lásd a 31. oldalon). Adott esetben értesítse a fűtési szakszolgálatot.

## Ha a helyiségek túl melegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozó vagy a távvezérlő helytelenül van beállítva.	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a beállításokat: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Helyiség hőmérséklet (lásd a 16. oldalon)</li> <li>■ Pontos idő (lásd a 27. oldalon)</li> <li>■ Időprogram (lásd a 17. oldalon)</li> </ul>
A kijelzőn az „ <b>Üzemzavar</b> ” kijelzés jelenik meg és a piros üzemzavarjelző világog.	Kérdezze le az üzemzavar típusát, majd nyugtázza azt (lásd a 31. oldalon). Adott esetben értesítse a fűtési szakcéget.

## Ha nincs melegvíz

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer ki van kapcsolva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kapcsolja be a „<b>Ⓢ</b>” hálózati kapcsolót (lásd a 14. oldalon).</li> <li>■ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), amennyiben létezik.</li> <li>■ Kapcsolja be az áramkört elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítója).</li> </ul>
A szabályozó vagy a távvezérlő helytelenül van beállítva.	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a beállításokat: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ A melegvíz-készítésnek engedélyezve kell lennie (lásd a 22. oldalon)</li> <li>■ Melegvíz-hőmérséklet (lásd a 22. oldalon)</li> <li>■ Időprogram (lásd a 23. oldalon)</li> <li>■ Pontos idő (lásd a 27. oldalon)</li> </ul>
Tüzelőanyag-hiány.	Olaj/PB-gáz esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, esetleg rendeljen még. Földgáz esetén: Nyissa ki a gázvezeték csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltatónál.
A kijelzőn az „ <b>Üzemzavar</b> ” kijelzés jelenik meg és a piros üzemzavarjelző világog.	Kérdezze le az üzemzavar típusát, majd nyugtázza azt (lásd a 31. oldalon). Adott esetben értesítse a fűtési szakcéget.

Mi a teendő?

### Ha a melegvíz túl forró

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozó helytelenül van beállítva.	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a melegvíz-hőmérsékletet (lásd a 22. oldalon).

### Ha villog a „” szimbólum és megjelenik az „Üzemzavar” kijelzés

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer üzemzavara.	Végezze el a 31. oldalon leírt műveleteket.

### Ha villog a „” szimbólum és megjelenik a „Karbantartás” üzenet.

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Elérkezett a következő karbantartás időpontja, amit a fűtési szakcég állított be.	Végezze el a 30. oldalon leírt műveleteket.

### Ha a „Kezelés letiltva” kijelzés jelenik meg

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Ennek a funkciónak a kezelése le van tiltva.	A fűtési szakcég meg tudja szüntetni a tiltást.

### Ha megjelenik a „Külső hőigény” üzenet.

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemmódot külső kapcsolókészülék (pl. csatlakozó-bővíítő adapter) kapcsolta át.	Elhárítási intézkedés nem szükséges. Az üzemmód átkapcsolása kézzel megadott beállítás miatt történt.

Mi a teendő?

**Ha megjelenik a „Külső üzemmód kapcs.” kijelzés.**

<b>Lehetséges ok</b>	<b>Hibaelhárítás</b>
A szabályozón beállított üzemmód átkapcsolása a Vitocom 100 kommunikációs porton keresztül történt.	Ilyen esetben módosíthatja az üzemmódot. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

## Karbantartás

### Karbantartás

#### Tisztítás

A készülékek a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerekkel (súrolószerek kivételével) tisztíthatók.

#### Ellenőrzés és karbantartás

A fűtési rendszerek ellenőrzése és karbantartása az energiamegtakarításra vonatkozó előírás, valamint a DIN 4755, a DVGW-TRGI 2008 és a DIN 1988-8 szabvány előírásai szerint történik. A rendszeres karbantartás biztosítja az üzemzavarmentes, energiatakarékos, környezetkímélő és biztonságos fűtőüzemet. Legalább kétfévente végeztesse el a fűtési rendszer karbantartását egy erre feljogosított fűtési szakcéggel. Ezért javasoljuk, hogy kössön karbantartási szerződést egy szervizre jogosult szakcéggel.

#### Fűtőkazán

A fűtőkazán szennyeződésének növekedésével emelkedik az égéstermék-hőmérséklet és egyidejűleg az energia-vesztés is nagyobb lesz. Ezért minden fűtőkazánt évente tisztítani kell.

#### Melegvíz tároló (amennyiben létezik)

A DIN 1988-8 és az MSZ EN 806 előírása értelmében legkésőbb két évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani. A melegvítároló és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak elismert fűtési szakcég végezheti.

Ha a melegvíz tároló hidegvíz bevezetésében vízkezelő készülék (pl. áttemelő vagy adagoló) található, a töltést meghatározott időszakonként regenerálni kell. Kérjük, ehhez vegye figyelembe a gyártó előírásait.

Kiegészítésként Vitocell 100 esetén: Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakcéggel a védőanód működését.

Az anód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőáramot anódvizsgáló készülék segítségével mérheti.

#### Biztonsági szelep (melegvítároló)

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a fűtési szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell. Fennáll a veszélye, hogy a szelepelemek beszennyeződnek (lásd a szelepgyártó utasítását).

### **Karbantartás** (folytatás)

#### **Használati melegvíz szűrő (ha létezik)**

Higiéniiai okokból a következőképp járjon el:

- Nem öblíthető szűrők esetén 6 hónaponként cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot).
- Visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

### Vitoladens – fűtőolaj-rendelés

#### A fűtőolaj minősége

A Vitoladens 300-W és a Vitoladens 333-F a DIN 51603-EL-1-nek megfelelő kén-szegény (max. 50 ppm kéntartalmú) fűtőolajjal történő tüzeléshez alkalmazható.

Ennek az alacsony kéntartalmú tüzelőanyagnak a használatakor nem kell semlegesíteni a kondenzvizet (az ATV-DVWK-A 251 munkalap szerint).

#### Fűtőolaj-adalékok

Fűtőolaj-adalékok akkor alkalmazhatók, ha rendelkeznek az alábbi tulajdonságokkal:

- Javítják a tüzelőanyag tárolhatóságát.
- Növelik a tüzelőanyag termikus stabilitását.
- Csökkentik a szagképződést betöltéskor.



#### Figyelem

A fűtőolaj-adalékok égési maradványokat képezhetnek, aminek következtében csökkenhet az üzemelés biztonsága. Égési maradványokat képező fűtőolaj-adalékok alkalmazása nem megengedett.

#### Égésjavítók

Az égésjavítók olyan adalékok, amelyek optimalizálják a fűtőolaj égését.

A Viessmann olajégőkhoz nincs szükség égésjavítókra, mivel ezek az égők káros anyagban szegény és hatékony égést biztosítanak.



#### Figyelem

Az égésjavítók égési maradványokat képezhetnek, aminek következtében csökkenhet az üzemelés biztonsága.

Égési maradványokat képező égésjavítók alkalmazása nem megengedett.

#### Bio-tüzelőanyagok

A bio-tüzelőanyagok növényi olajokból, pl. napraforgó- vagy repceolajból készülnek.



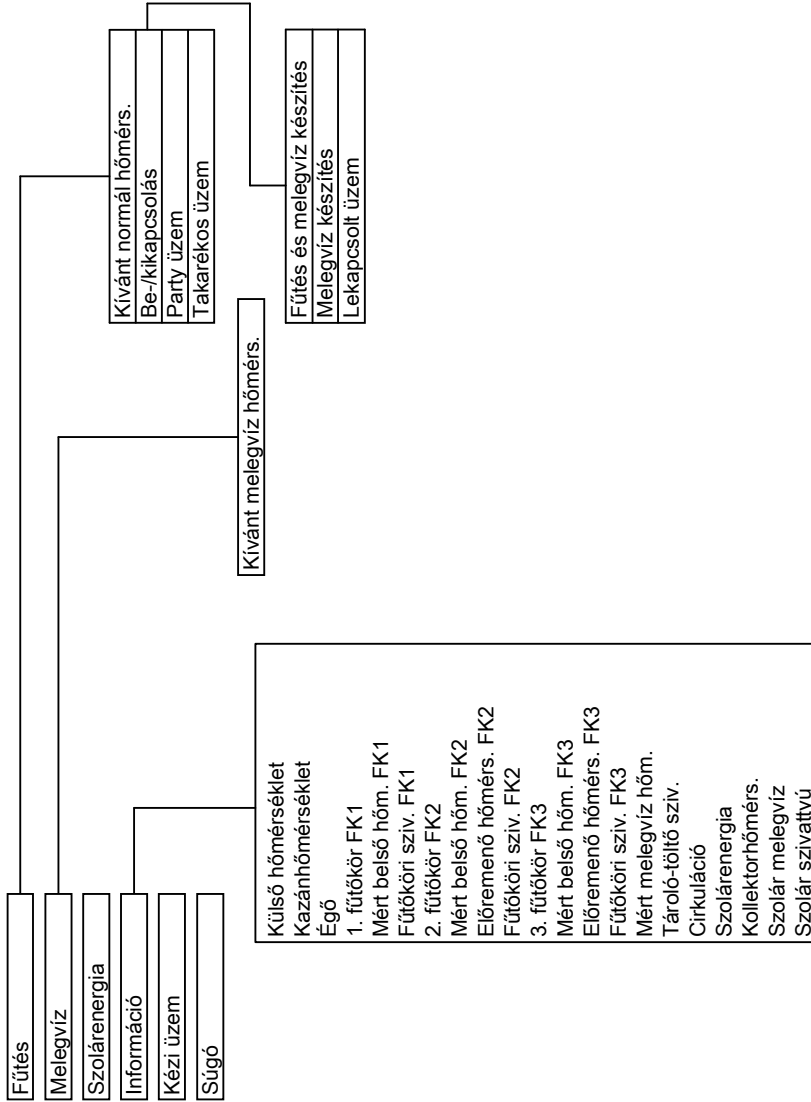
#### Figyelem

Bio-tüzelőanyagok használata a Viessmann olajégő károsodásához vezethet. Ezért használatuk nem megengedett.

Kérdéseivel forduljon a fűtési szakcégéhez.

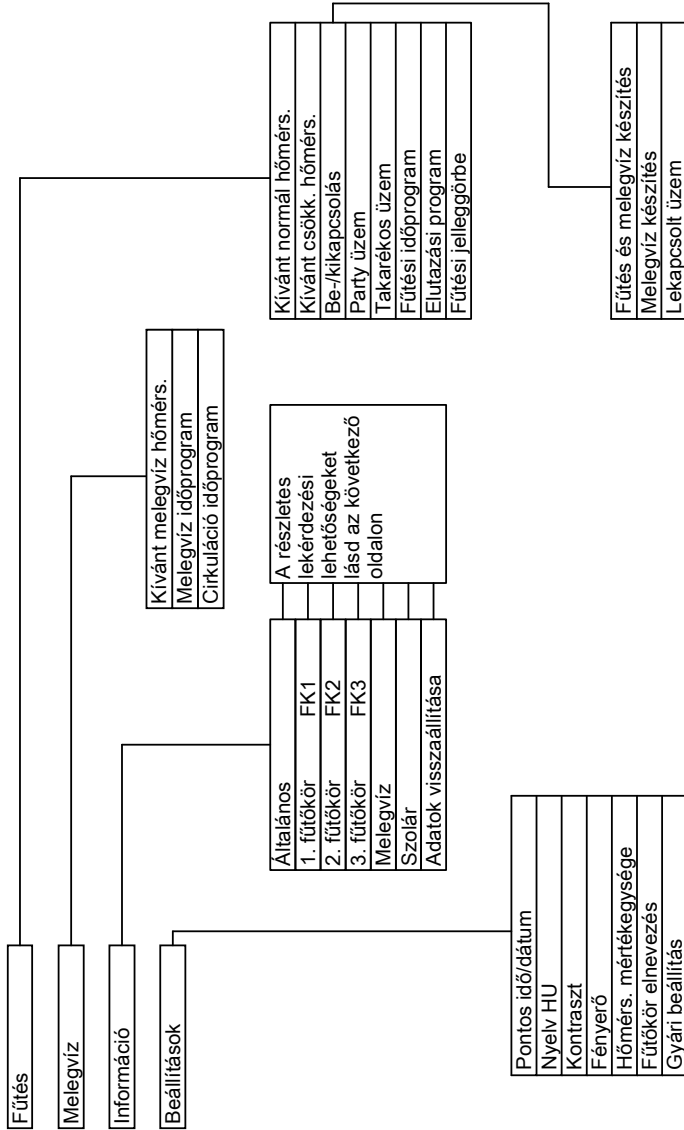
**Menüterképek**

Alapmenü (lásd a 10. oldalon)



**Menüterképek (folytatás)**

**Bővített menü (lásd a 11. oldalon)**



## Menüterképek (folytatás)

### Lekérdezési lehetőségek a bővített menüben

#### Fontos tudnivaló!

A fűtési rendszer felszerelésétől függően nincs lehetőség az összes felsorolt lekérdezésre.

#### Általános

„Külső hőmérséklet”
„Kazánhőmérséklet”
„Közös előrem. hőm.” (közös előremenő hőmérséklet)
„Égő”
„Üzemórák”
„Égő 1. fokozat”
„Üzemórák”
„Égő 2. fokozat”
„Üzemórák”
„Tüzelőanyagfogy.” (tüzelőanyag-fogyasztás, csak olajüzemű fűtőkazánok esetén)
„Belső szivattyú”
„Belső kimenet”
„Osztóköri szivattyú”
„Idegen készülék tiltása”
„Gyűjtő zavarjelzés”
„Egységszám:”
„H1 bővítő adapter bemenetek”
„Pontos idő”
„Dátum”
„Rádió-óra jel”

#### 1. fűtőkör FK1

„Be-/kikapcsolás”
„Üzemállapot”
„Időprogram”
„Kívánt belső hőm.”
„Mért belső hőm.”
„Kívánt csökk. hőmérs..”
„Előírt belső hőm.”
„Party előírt hőm..”
„Meredekség”
„Eltolás”
„Fűtőköri szivattyú”
„Elutazási program”

#### 2., 3. fűtőkör, FK2, FK3

„Be-/kikapcsolás”
„Üzemállapot”
„Időprogram”
„Kívánt belső hőm.”
„Mért belső hőm.”
„Kívánt csökk. hőmérs.”
„Előírt belső hőm.”
„Party előírt hőm.”
„Meredekség”
„Eltolás”
„Fűtőköri szivattyú”
„Keverőszelep”
„Előremenő hőmérs.”
„Elutazási program”

## Függelék

### Menüterképek (folytatás)

#### Melegvíz

„Melegvíz időprogram FK1”
„Melegvíz időprogram FK2”
„Melegvíz időprogram FK3”
„Cirkuláció időprogram FK1”
„Cirkuláció időprogram FK2”
„Cirkuláció időprogram FK3”
„Mért melegvíz hőm.”
„Tároló-töltő sziv.”
„Cirkulációs sziv.”
„Áramláskapcsoló”

#### Szolár

„Kollektorhőmérs.”
„Solár melegvíz.”
„Solár szivattyú h”
„Solárenergia hisztogr.”
„Solárenergia”
„Solár szivattyú”
„Solár sziv. fordulatszám”
„Utánfűtés elnyomás”
„2. kimenet”
„Kimenet 2 h”
„Érzékelő 3”
„Érzékelő 4”
„Utánfűtés elnyom. fűtés”

### Fogalommagyarázatok

#### Csökkentett üzemmód (csökkentett fűtőüzem)

Lásd a „Csökkentett fűtőüzem” című bejegyzést.

#### Üzemmód (Be-/kikapcsolás)

Ebben az üzemmódban meghatározhatja, hogy a helyiségeket is fűti és melegvizet is készít, vagy csak melegvizet készít. Választhat úgy is, hogy a fűtést fagyvédelmi ellenőrzés mellett kikapcsolja.

Az alábbi üzemmódok közül választhat:

- **„Fűtés és melegvíz készítés”**  
A szabályozó fűtést és vízmelegítést végez (téli üzemmód).
- **„Melegvíz készítés”**  
A szabályozó vízmelegítést végez, de nem fűti a helyiségeket (nyári működés).
- **„Lekapcsolt üzem”**  
A fűtőkazán és a melegvítároló fagyvédelme aktív, nincs se fűtés, se melegvíz-készítés.

## Fogalommagyarázatok (folytatás)

### **Fontos tudnivaló!**

*Olyan üzemi program nem áll rendelkezésre, ahol nincs melegvíz-készítés, csak fűtés. Ha szükség van fűtésre, akkor általában melegvízre is (téli üzemmód).*

*Ha mégis csupán fűtésre van szüksége, válassza ki a „**Fűtés és melegvíz készítés**” üzemi programot, majd állítsa a kívánt melegvíz hőmérsékletet 10 °C-ra (lásd a 25. oldalon). Így nem melegíti fel feleslegesen a vizet, de biztosítja a melegvíz-tároló fagyvédelmét.*

### **Üzemállapot**

A „**Fűtés és melegvíz készítés**” üzemmódban a „normál fűtési üzem” (lásd a 47. oldalon) és a „csökkentett fűtési üzem” (lásd a 48. oldalon) váltakozik. Az üzemállapot váltásának időpontjait az időprogram beállításakor határozhatja meg.

### **Bővítőkészlet keverőszeleppel rendelkező fűtőkörhöz**

Részegység (kiegészítő tartozék) egy keverőszeleppel rendelkező fűtőkör szabályozásához.

Lásd a „Keverőszelep” című bejegyzést.

### **Fűtési jelleggörbe**

A fűtési jelleggörbék a külső hőmérséklet, a belsőhőmérséklet (kívánt) és a kazánvíz-, ill. a (fűtőköri) előremenő víz-hőmérséklet közötti összefüggést ábrázolják. Minél alacsonyabb a külső hőmérséklet, annál magasabb a kazánvíz-, ill. a (fűtőköri) előremenő hőmérséklet.

Annak érdekében, hogy bármilyen külső hőmérséklet esetén minimális tüzelőanyag-fogyasztás mellett megfelelő mennyiségű hőt lehessen biztosítani, figyelembe kell venni az épület és a fűtőkészülék adottságait. A fűtési szakcég e célból állítja be a fűtési jelleggörbét.

### **Fontos tudnivaló!**

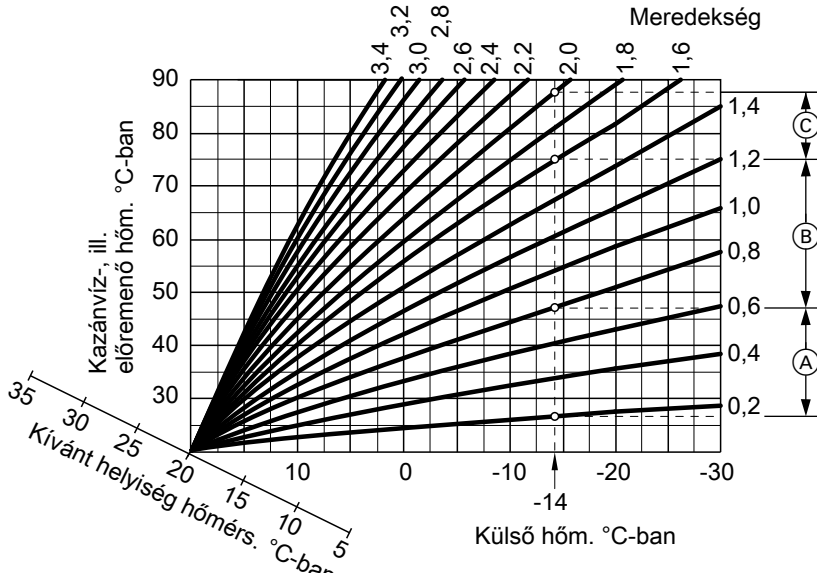
*Amennyiben a fűtési rendszere keverőszelepes fűtőkörökkel rendelkezik, akkor a keverőszelep nélküli fűtőkör előremenő hőmérséklete egy beállított értékkel magasabb a keverőszeleppel rendelkező fűtőkörök előremenő hőmérsékleténél.*

Az ábrázolt fűtési jelleggörbék az alábbi beállítások esetén érvényesek:

- a fűtési jelleggörbe eltolása = 0
- normál belsőhőmérséklet (előírt érték) = 20 °C

## Függelék

### Fogalommagyarázatok (folytatás)



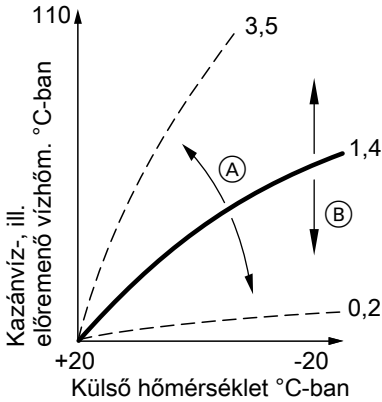
#### Példa:

-14°C külső hőmérséklet esetén:

- (A) padlófűtés, meredekség 0,2 és 0,8 között
- (B) alacsony hőmérsékletű fűtés, meredekség 0,8 és 1,6 között
- (C) 75 °C-nál magasabb kazánvíz-hőmérsékletű fűtőkészülék, meredekség 1,6 és 2,0 között

## Fogalommagyarázatok (folytatás)

Gyárilag beállított meredekség = 1,4, az eltolás = 0.



- (A) a meredekség módosítása:  
A fűtési jelleggörbe meredeksége változik.
- (B) az eltolás módosítása:  
A fűtési jelleggörbék párhuzamosan eltolódnak függőleges irányban.

### Fűtőkör

A fűtőkör egy zárt kör a fűtőkazán és a fűtőtestek között, amelyben fűtővíz áramlik.

Egy fűtési rendszer több fűtőkörből is állhat, pl. egy fűtőkör az Ön által lakott helyiségekhez és egy fűtőkör a bérlakás helyiségeihez.

### Fűtőköri keringető szivattyú

Keringető szivattyú a fűtővíz fűtőkörben való keringetéséhez.

### Tényleges hőmérséklet

A lekérdezés időpontjában mért hőmérséklet; pl. a melegvíz-hőmérséklet tényleges értéke.

### Keverőszelep

A keverőszelep a fűtőkazánban felmelegített vizet a fűtőkörben visszatérő lehűtött vízzel keveri. Az így az igényeknek megfelelően állandó hőmérsékleten tartott vizet a fűtőköri szivattyú továbbítja a fűtőkörbe. A szabályozó a keverőszelep segítségével igazítja hozzá az előremenő fűtőköri hőmérsékletet a változó körülményekhez, pl. a megváltozott külső hőmérséklethez.

### Éjszakai csökkentés

Lásd a „Csökkentett fűtőüzem” című bejegyzést.

### Normál fűtési üzem

A nappal otthon töltött időszakok alatt helyiségeit normál fűtési üzemben fűtse. Az időszakokat a fűtés időprogramjában határozhatja meg. Ezekben az időszakokban a helyiségek fűtése normál belsőhőmérséklettel történik.

### Normál belső hőmérséklet

A nappal otthon töltött időszakokra a normál helyiség-hőmérsékletet állítsa be (lásd a 16. oldalon).

### Helyiség levegőjétől függő üzemmód

Az égést tápláló levegőt a fűtőkazán felállítási helyisége szolgáltatja.

#### **Helyiség levegőjétől független üzemmód**

Az égést tápláló levegő az épületen kívülről származik.

#### **Csökkentett fűtési üzem**

A lakástól távol töltött vagy az éjszakai pihenés időszakai alatt helyiségeit csökkentett fűtési üzemben fűtse (csökkentett üzemmód). Az időszakokat a fűtés időprogramjában határozhatja meg. Ezekben az időszakokban a helyiségek fűtése csökkentett belsőhőmérséklettel történik.

#### **Csökkentett belső hőmérséklet**

A lakástól távol töltött vagy az éjszakai pihenés időszakaiba a normál helyiség-hőmérsékletet állítsa be (lásd a 17 oldalon). Lásd még a „Csökkentett fűtőüzem” című bejegyzést.

#### **Biztonsági szelep**

Biztonsági berendezés, amelyet a fűtési szakkég szerel be a hidegvíz csatlakozó vezetékbe. A biztonsági szelep automatikusan nyit, hogy a melegvíztároló nyomása ne legyen túl magas.

#### **Szolárkör keringető szivattyúja**

Napenergiával működő rendszer esetén. A solárkör keringető szivattyúja a lehűtött hőhordozó közeget a melegvíztároló hőcserélőjéből a kollektorokba szállítja.

#### **Előírt hőmérséklet**

Az elérni kívánt hőmérséklet; pl. előírt melegvíz-hőmérséklet.

#### **Nyári üzemmód**

„Melegvíz készítés” üzemmód.

Az év melegebb felében, azaz amikor nincs szükség a helyiségek fűtésére, kikapcsolhatja a fűtési üzemet. A fűtőkazán a melegvíz-készítés érdekében továbbra is üzemben marad.

#### **Tároló-töltő szivattyú**

A melegvíz-tárolóban levő használati melegvíz melegítésére szolgáló keringető szivattyú.

#### **Használati melegvíz szűrő**

Olyan készülék, amely a használati melegvízből a szilárd anyagokat von el. A használati melegvíz szűrő a hidegvíz csatlakozó vezetékbe van beszerelve a melegvíz-tárolóba vezető csatlakozás vagy az átfolyó rendszerű vízmelegítés előtt.

#### **Időjárás függvényében vezérelt üzemmód**

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén az előremenő fűtővíz hőmérsékletének szabályozása a külső hőmérséklet függvényében történik. Ezáltal a kazán nem állít elő több hőt, mint amennyi a beállított kívánt helyiség hőmérsékletre való fűtéséhez szükséges.

## **Fogalommagyarázatok** (folytatás)

A külső hőmérsékletet az épületen kívül elhelyezett érzékelő méri és továbbítja a szabályozó felé.

### **Cirkulációs szivattyú**

A cirkulációs szivattyú a melegvizet a melegvíz-tároló és a csapolási helyek (pl. vízcsap) közötti körvezetékben keringeti. Ezáltal a csapolási helyen gyorsan hozzá lehet jutni melegvízhez.

## Címszójegyzék

### Címszójegyzék


( (Be-/kikapcsolás)Téli üzemmód.....	44	Biztonsági szelep.....	48
<b>A</b>		Bővített menü	
Adalékok fűtőolajhoz.....	40	■ információk lekérdezése.....	29
Adatok visszaállítása.....	30	■ kezelés.....	11
A helyiségek túl hidegek.....	34	■ menüfelépítés.....	42
A helyiségek túl melegek.....	35	Bővítőkészlet.....	45
A kezelés helye.....	9	<b>C</b>	
A kezelés menete.....	11	Cirkulációs szivattyú	49
A kezelés módja.....	11	■ időprogram.....	24
Alapmenü	12	■ időszáv törlése.....	25
■ információk lekérdezése.....	29	Csak fűtés.....	25
■ kezelés.....	10	Csökkentett belső hőmérséklet.....	48
■ Kezelési utasítások.....	12	Csökkentett fűtési üzem.....	48
■ menüfelépítés.....	41	Csökkentett fűtőüzem.....	6
<b>Á</b>		Csökkentett helyiség hőmérséklet.....	17
Áramszünet.....	6	Csökkentett helyiség hőmérséklet (éjszakai csökkentés).....	6
<b>B</b>		Csökkentett üzemmód.....	44, 48
Beállítások		<b>D</b>	
■ fűtéshez.....	16	Dátum.....	6, 15, 27
■ melegvíz-készítéshez.....	22	<b>É</b>	
Befejezés		Égésjavítók.....	40
■ elutazási program.....	21	Égőindítások számának	
■ melegvíz-készítés.....	25	visszaállítása.....	30
■ Party funkció.....	20	Éjszakai csökkentés.....	47
■ takarékos üzem.....	21	Éjszakai hőmérséklet (csökkentett	
Bekapcsolás		helyiség hőmérséklet).....	6
■ energiatakarékosági funkció.....	20	<b>E</b>	
■ fagyvédelmi ellenőrzés.....	15	Ellenőrzés.....	38
■ fűtés.....	16	Ellenőrző üzem.....	33
■ fűtőkészülék.....	14	Előírt hőmérséklet.....	48
■ lekapcsolt üzem.....	15, 19	Első üzembe helyezés.....	6
■ melegvíz-készítés.....	22	Eltolás.....	18, 45
■ nyári üzemmód.....	19	Elutazási program.....	21
■ party üzem.....	20	■ megszakítás.....	21
Belső hőmérséklet		■ törlés.....	21
■ normál.....	47		
Belső hőmérséklet			
■ csökkentett.....	48		
Bio-tüzelőanyagok.....	40		

## Címszójegyzék (folytatás)

Energiatakarékosság	
■ elutazási program.....	20
■ javaslatok.....	7
■ takarékos üzem.....	20
Energiatakarékossági funkció	
■ elutazási program.....	21
■ elutazási program befejezése.....	21
■ kiválasztás.....	20
■ takarékos üzem.....	20
■ takarékos üzem befejezése.....	21
<b>F</b>	
Fagyvédelem.....	6
■ gyári beállítás.....	6
Fagyvédelmi ellenőrzés.....	15, 19, 25
Fényerő beállítása.....	26
Fogalommagyarázatok.....	44
Folyamat.....	11
Forró víz.....	36
Fűtés	
■ bekapcsolás.....	16
■ fűtőkör kiválasztása.....	16
■ gyári beállítás.....	6
■ helyiség hőmérséklet.....	16
■ időprogram.....	17
■ idősáv törlése.....	18
■ kikapcsolás.....	19
■ melegvíz-készítés nélkül.....	25
■ szükséges beállítások.....	16
■ üzemmód.....	17
Fűtés és melegvíz készítés.....	6
Fűtési idő.....	17
Fűtési jelleggörbe	
■ beállítás.....	18
■ magyarázat.....	45
Fűtési rendszer	
■ bekapcsolás.....	14
Fűtési üzem	
■ csökkentett.....	48
■ normál.....	47
Fűtőkazán fűtismódjának módosítása.....	18
Fűtőkészülék	
■ kikapcsolás.....	15
Fűtőkészülék kikapcsolása.....	15
Fűtőkör.....	47
Fűtőkör elnevezés.....	26
Fűtőköri keringető szivattyú.....	47
Fűtőkör kiválasztása.....	16
Fűtőkörök neve.....	26
Fűtőolaj	
■ adalékok.....	40
■ minőség.....	40
■ rendelés.....	40
Fűtőüzem	
■ beállítás.....	17
■ csökkentett.....	17
■ normál.....	16
<b>G</b>	
Gyári beállítás.....	6, 28
Gyári beállítás visszaállítása.....	28
Gyári előbeállítás.....	6
<b>H</b>	
Hálózati kapcsoló.....	14, 15
Használati melegvíz szűrő.....	48
Helyiség hőmérséklet	
■ beállítás.....	16
■ beállítás nappali üzemhez.....	16
■ csökkentett fűtőüzemhez.....	17
■ éjszakai üzemhez.....	17
■ normál fűtőüzemhez.....	16
Helyiség levegőjétől független üzemmód.....	48
Helyiség levegőjétől függő üzemmód.....	47
Hideg helyiségek.....	34

## Címszójegyzék

### Címszójegyzék (folytatás)

Hőmérséklet		Készülék bejelentése.....	6
■ csökkentett helyiség hőmérséklet....	17	Készülék bekapcsolása.....	14
■ előírt hőmérséklet.....	48	Keverőszelep.....	47
■ helyiség hőmérséklet.....	16	Keverőszeleppel rendelkező fűtőkör..	45
■ lekérdezés.....	29	Kezelés.....	9
■ melegvíz.....	22	■ folyamata.....	11
■ normál helyiség hőmérséklet.....	16	■ kezelőelemek.....	9
■ tényleges hőmérséklet.....	47	■ menü.....	10
Hőmérséklet mértékegysége.....	27	Kezelőegység.....	9
		Kezelőelemek.....	9
<b>I</b>		Kijelzővilágítás.....	26
Időjárás függvényében vezérelt		Kikapcsolás	
üzemmód.....	48	■ elutazási program.....	21
Időprogram		■ fűtés.....	19
■ cirkulációs szivattyúhoz.....	6	■ fűtőkészülék fagyvédelmi ellenőrzés	
■ fűtés, beállítás.....	17	nélkül.....	15
■ fűtéshez.....	6	■ fűtőkészülék fagyvédelmi	
■ melegvíz-készítés, beállítás.....	23	ellenőrzéssel.....	15
■ melegvíz-készítés cirkulációs		■ melegvíz-készítés.....	25
szivattyú, beállítás.....	24	■ Party funkció.....	20
■ melegvíz-készítéshez.....	6	■ takarékos üzem.....	21
ldősáv		Kontraszt beállítása.....	26
■ cirkulációs szivattyú, törlés.....	25	Külső hőigény.....	36
■ fűtés, beállítás.....	17	Külső üzemmód kapcs.....	37
■ fűtés, törlés.....	18		
■ melegvíz-készítés, beállítás.....	23	<b>L</b>	
■ melegvíz-készítés, törlés.....	24	Lekapcsolt üzem.....	15, 19, 25, 44
■ melegvíz-készítés cirkulációs		lekérdezés	
szivattyú, beállítás.....	24	■ Hőmérsékletek.....	29
Információk		Lekérdezés	
■ lekérdezés.....	29	■ információk.....	29
■ napenergiával működő rendszerek	29	■ karbantartási jelentés.....	30
		■ napenergiával működő rendszerek	29
<b>K</b>		■ Üzemállapotok.....	29
Karbantartás	36, 38	■ üzemzavarjelzés.....	31
■  .....	36		
Karbantartási jelentés		<b>M</b>	
■ lekérdezés.....	30	Meleg helyiségek.....	35
■ lekérdezés (nyugtázott).....	31	Melegvíz-hőmérséklet	
■ nyugtázás.....	30	■ beállítás.....	22
Karbantartási szerződés.....	38		
Kéményseprő-ellenőrző üzem.....	33		
Képernyőkímélő.....	11		

## Címszójegyzék (folytatás)

Melegvíz-készítés	6	<b>O</b>	
■ bekapcsolás.....	22	Olaj rendelése.....	40
■ cirkulációs szivattyú időprogram.....	24	<b>P</b>	
■ gyári beállítás.....	6	Párbeszédsor.....	12
■ időprogram.....	23	Party funkció	
■ kikapcsolás.....	25	■ befejezés.....	20
■ melegvíz-hőmérséklet.....	22	Party üzem	20
■ szükséges beállítások.....	22	■ kiválasztás.....	20
■ üzemmód.....	22	Pontos idő.....	6, 15, 27
Melegvíz-készítés az időprogramon		■ cirkulációs szivattyú.....	24
kívül.....	24	■ fűtési idők.....	17
Menü		■ melegvíz-készítés.....	23
■ A kezelés helye.....	10	Programok beállítása	
■ alapmenü.....	10	■ cirkulációs szivattyúhoz.....	24
■ bővített menü.....	11	■ fűtéshez.....	17
■ súgó.....	9	■ melegvíz-készítéshez.....	23
■ térkép.....	41	<b>S</b>	
Menüfelépítés		Súgó.....	9
■ alapmenü.....	41	Szivattyú	
■ bővített menü.....	42	■ cirkuláció.....	49
Meredekség.....	18, 45	■ fűtőkör.....	47
<b>N</b>		■ szolárkör.....	48
Napenergiával működő rendszerek		■ tároló.....	48
■ információk lekérdezése.....	29	Szójegyzék.....	44
Nappali hőmérséklet (normál		Szolárkör keringető szivattyúja.....	48
helyiség-hőmérséklet).....	6	Szűrő.....	48
Nappali üzem.....	47	<b>T</b>	
Nincs melegvíz.....	35	Takarékos üzem.....	20
normál fűtési üzem.....	47	■ befejezés.....	21
Normál fűtési üzem.....	47	Tároló-töltő szivattyú.....	48
Normál fűtőüzem.....	6, 16	Távvezérlő.....	9, 36
Normál helyiség-hőmérséklet.....	16	Téli/nyári átállítás.....	6
Normál helyiség-hőmérséklet (nappali		Téli átállítás.....	6
hőmérséklet).....	6	Tényleges hőmérséklet.....	47
Nyaralás.....	21	Tényleges hőmérséklet lekérdezése.....	29
Nyári átállítás.....	6	Tisztítás.....	38
Nyári üzemmód.....	19, 44, 48	Tisztítási tudnivalók.....	38
Nyelv beállítás.....	27	További beállítások.....	27
Nyomáskijelzés.....	14	Túl forró a víz.....	36
Nyomásmérő.....	14		
Nyomógombok.....	9		

## Címszójegyzék

### Címszójegyzék (folytatás)

Túl hideg a víz.....	35	Üzemzavarjelzés	
Tüzelőanyag-fogyasztás		■ lekérdezés.....	31
visszaállítása.....	30	■ lekérdezés (nyugtázott).....	32
		■ nyugtázás.....	31
<b>U</b>		Üzemzavarok	
Üzemállapot.....	45	■ elhárítása.....	34
Üzemállapotok lekérdezése.....	29		
Üzembe helyezés.....	6, 14	<b>V</b>	
Üzemen kívül helyezés.....	15	Visszaállítás.....	28
Üzemjelzés.....	14		
Üzemmód	44	<b>Z</b>	
■ fűtéshez.....	17	Zavarjelzés.....	14
■ melegvíz készítés.....	48		
■ melegvíz-készítés.....	22		
Üzemórák számának visszaállítása...	30		
Üzemzavar	36		
■  .....	36		
■ égővezérlő.....	34		





---

**RoHS**  
compliant  
2002 / 95 / EC

## Az Ön kapcsolattartója

A fűtőkészüléken végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon fűtési szakcégéhez. További információkat a [www.viessmann.hu](http://www.viessmann.hu) internetcím alatt találhat.

Viessmann Fűtéstechnika Kft.  
2045 Törökbálint  
Süssen u. 3.  
Telefon: 06-23 / 334-334  
Telefax: 06-23 / 334-339  
[www.viessmann.hu](http://www.viessmann.hu)

Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

5596 643 HU